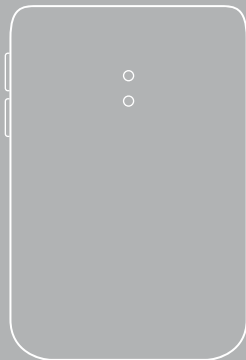
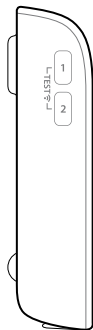
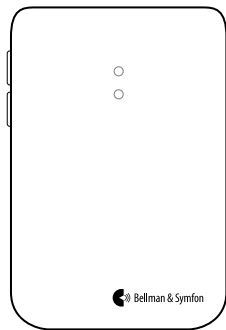




BE1411-868
Visit Door Transmitter





04	User manual
20	Bedienungsanleitung
36	Brugervejledning
52	Manual del usuario
68	Käyttöopas
84	Mode d'emploi
100	Manuale d'uso
116	Gebruikshandleiding
132	Brukermanual
148	Instrukcja obsługi
164	Bruksanvisning
180	Používateľská príručka

EN
DE
DK
ES
FI
FR
IT
NL
NO
PL
SE
SK

Läs detta först

Den här broschyren beskriver hur du använder och underhåller din nya dörrsändare. Se till att du läser den noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

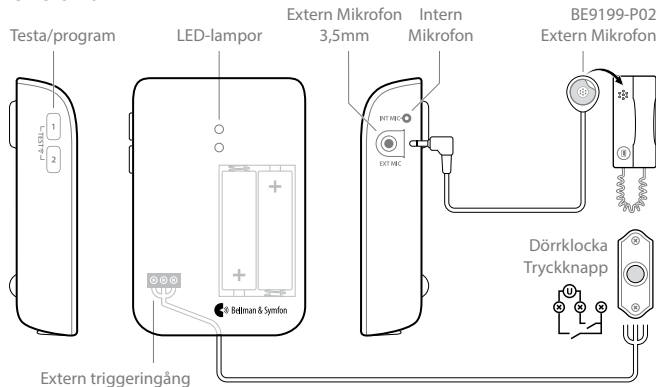
Avsedd användning Visit-systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet.

Avsedd användare Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

Avsedd användargrupp Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller sensoriskförstärkning.

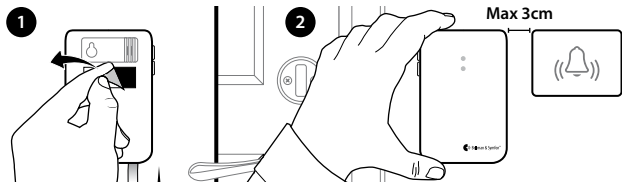
Funktionsbeskrivning Visitsystemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, skickar den signal till mottagaren som notifierar användaren med ljud, blixtljus eller vibrationer. För att använda systemet behövs minst en sändare och en mottagare.

Översikt



Grundmontering - en ljudkälla

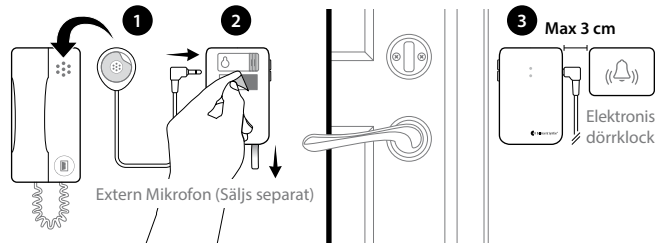
- 1 Dra bort batterifliken för att starta sändaren. Rengör väggen med medföljande våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrebandet.
- 2 Klistra upp dörsändaren till vänster om dörrklockans ljudkälla så nära som möjligt. Du kan istället använda medföljande skruv och plugg.



Notera: En extern mikrofon kan i stället användas för att fånga upp ljudet från dörrklockan.

Montering - porttelefon och elektrisk dörrklocka

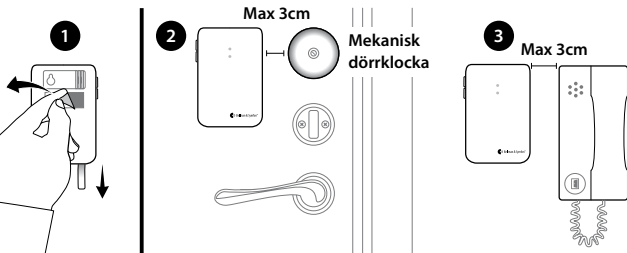
- 1 Anslut den externa mikrofonen (säljs separat) i dörsändaren. Ta bort skyddsfilm från mikrofonen och fäst den på porttelefonens högtalare.
- 2 Dra bort batterifliken för att starta sändaren. Rengör väggen med våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrebandet.
- 3 Klistra upp dörsändaren t.v. om dörrklockans ljudkälla så nära som möjligt.
Notera: Avståndet mellan porttelefon och dörrklocka måste vara minst 25 cm för att undvika ljudstörningar.



Montering - porttelefon och mekanisk dörrklocka

Om du har en mekanisk dörrklocka och porttelefon kan du behöva två dörrsändare, dvs en för respektive ljudkälla. Så här monterar du dem.

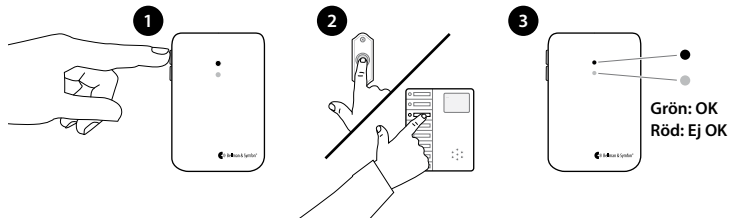
- 1 Dra bort batterifliken för att starta respektive dörrsändare. Rengör väggytan med medföljande våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrebandet.
- 2 Klistra upp den ena dörrsändaren t.v. om dörrklockan och den andra t.v. om porttelefonens högtalare, så nära ljudkällorna som möjligt.



Optimera identifiering av dörrklockan

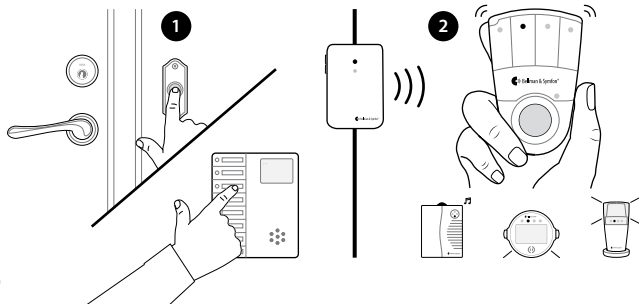
Nästa steg är att lära sändaren känna igen dörrklockan.

- 1 Håll in knapp 1 ända tills den översta lysdioden börjar blinka. Släpp knappen för att börja spela in.
- 2 **Dörrklocka med summerljud:** Håll in knappen på dörrklockan i minst 8 sekunder.
Dörrklocka med klockljud: Tryck på dörrklockan minst 8 gånger.
- 3 Tryck på knapp 1 på sändaren för att avsluta inspelningen. Om lysdioden lyser med rött sken måste steg 1 och 2 upprepas. Använd samma metod för att spela in ljudet från porttelefonen/extern mikrofon med knapp 2.



Testa signalen

- 1 Tryck på dörrklockan eller porttelefonen.
- 2 Lysdioden på Visit-mottagaren lyser med grönt sken och mottagaren börjar låta, blinka eller vibrera (beroende på modell). Om den inte reagerar, se **Felsökning**.



Ljudnivåläge (Sändaren reagerar endast på dB-nivåer).

1 Förbered enheten

- Ta bort frontluckan och ett av batterierna.
- Vänta i 10 sekunder.
- Håll testknapparna 1 och 2 intryckta samtidigt medan batteriet sätts tillbaka.

2 Aktivera ljudnivåläge

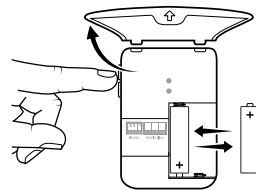
- Håll testknapparna intryckta tills de gröna lysdioderna tänds.
- Släpp knapparna.
- Enheten befinner sig nu i ljudnivåläge.

3 Välj en känslighet

- Använd testknapparna för att växla mellan känslighetströsklarna:
Röd: 65dB, gul: 75dB och grön: 85dB

Så här avaktiverar du ljudnivåläget

- Repetera stegen i "Förbereda enheten".
- Släpp knapparna när batteriet har satts i igen. LED-lamporna lyser grönt för att bekräfta.



Notera: Ljudnivåläget kan generera oönskade larm som orsakas av omgivande ljud.

Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyr för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.



Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Kom ihåg att du kan missa alarm och meddelanden om batterierna laddas ur.
- Använd bara de batterityper som anges i detta häfte.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med användarhandboken, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation.

- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Skydda elkablar från skador.
- Gör inga ändringar på enheten. Använd endast originaltillbehör från Bellman & Symfon. Annars finns en risk för elstötar!
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, sök upp läkare omedelbart!



Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Utsätt inte batterierna för öppen låga eller direkt solljus.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.

- Om en allvarlig händelse inträffar i anknytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinformation.
- Inga företag eller användare får ändra frekvensen, förbättra sändningseffekten eller ändra de ursprungliga egenskaperna eller prestandan på en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt utan tillstånd från relevant myndighet.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Vidare täcker inte garantin force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

Symbolförklaring



Anger att enheten är en medicinteknisk enhet.



Anger en bärare som innehåller information om unik identifiering av enheten.



Anger att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återanvändning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska enheten kan identifieras.



Anger tillverkaren av den medicintekniska enheten.



Denna symbol anger att användaren bör läsa bruksanvisningen.



Denna symbol anger att försiktighet är nödvändig vid användning av enheten eller kontrollenheten i närheten av där symbolen är placerad, eller att den aktuella situationen kräver att operatören är medveten om eller vidtar åtgärder för att undvika oönskade konsekvenser.



Att identifiera en plats där information kan hittas, särskilt i en nödsituation.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska enheten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsintervall som den medicintekniska enheten kan exponeras för på ett säkert sätt.

Felsökning

Om

Gör så här

Statuslampan blinkar orange en gång i minuten

- Byt batterier. Använd endast 1,5 V AA (LR6) Litium eller Alkaliska batterier.

Statuslampan blinkar orange en gång i sekunden

- Det finns andra ljudkällor runt dörrsändaren som stör. Stäng av dem eller sänk volymen.
- Koppla ur den externa mikrofonen för att vara säker på att den inte är trasig.

Statuslampan tänds när jag ringer på dörrklockan eller porttelefonen men mottagaren aktiveras inte

- Kontrollera att batterierna i mottagaren och dörrsändaren fungerar och att alla kontakter är anslutna.
- Flytta mottagaren närmare dörrsändaren.
- Kontrollera att mottagaren och dörrsändaren är inställda på samma radionyckel. se **Ändra radionyckel** på vår webbsida.

Visitmottagaren aktiveras utan anledning

- Det finns troligen ett annat Visitsystem i närheten som aktiverar din mottagare. Byt radionyckel på alla enheter. Se **Ändra radionyckel** på vår webbsida.

Om	Gör så här
Lysdioden inte tänds när du ringer på dörrklockan eller porttelefonen	▪ Kontrollera att sändaren är monterad till vänster om dörrklockans ljudkälla på högst 3 cm avstånd. ▪ Används en extern mikrofon, kontrollera att denna är ansluten. Används en porttelefon, kontrollera att avståndet mellan porttelefonen och sändaren är minst 25 cm eller att den interna mikrofonen är avstängd. ▪ Gör ett nytt försök att lära sändaren känna igen ljudet från dörrklockan, se Optimera identifiering av dörrklockan. ▪ Om signalen från dörrklockan varierar mycket, byt till elektromagnetisk avkänning, se Elektromagnetisk detektering på vår webbsida.

Överensstämmelse

Härmed försäkrar Bellman & Symfon att denna produkt i Europa överensstämmer med de väsentliga kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och direktivet om radioutrustning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfons webbplats **bellman.com**.

Webbsida:



Tekniska specifikationer

Mått	100 × 65 × 27 mm
Vikt	100–118 g beroende på batterityp
Ström och batteri	Batteri: 2 × 1.5 V AA (LR6) Litium eller Alkaliska Strömförbrukning: Aktiv <70 mA, vilande <15 µA Drifttid: Alkaliska ca 5 år, Litium ca 10 år
Aktivering	Med testknapparna, den interna eller externa mikrofonen, via elektromagnetisk upptäckt eller den externa triggeringången
Radiofrekvens	868,30MHz
Maximal uteffekt	4,7 dBm
Täckning	50 – 250 m, beroende på byggnadens egenskaper.
Antal radionycklar	64 som standard. Upp till 256 med extra programvara.
Drift	Temperatur: 0° till 35° C, Luftfuktighet: 15% - 90%, icke-kondenserande
Konfiguration	Denna sändare kan användas med alla Visitsändare
I förpackningen	▪ BE1411-868 Visit Dörrsändare ▪ 1,5V AA Alkaliska batterier ▪ Kardborreband, skruv och plugg
Accessories	▪ BE9199-P02 External Microphone 2.5 m

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision:BE1411_209MAN2.0

Date of issue: 2025-02-11

TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.